

文白对照

中国历代从政名著全译

官 典

吉林人民出版社

PDG

目 录

实 政 录

前言	3	实政录卷四	146
序	4	实政录卷五	202
实政录卷一	7	实政录卷六	235
实政录卷二	52	实政录卷七	299
实政录卷三	107		

从政遗规

前言	323	从政遗规卷之上	327
从政遗规序	324	从政遗规卷之下	415

在官法戒录

前言	515	在官法戒卷之二	552
在官法戒录序	516	在官法戒卷之三	605
在官法戒卷之一	519	在官法戒卷之四	661

图 民 录

前言	703	图民录卷二	729
原序	704	图民录卷三	755
礼部祠祭司至事易斋袁公 墓志铭	705	图民录卷四	788
图民录卷一	707	跋	810

佐治药言

前言	815	佐治药言	817
----------	-----	------------	-----

续佐治药言

前言	845	续佐治药言	847
----------	-----	-------------	-----

学治臆说

前言	865	学治臆说卷上	869
序	867	学治臆说卷下	895

学治续说

前言	927	跋	954
学治续说	929		

学治说赘

前言	957	学治说赘	959
----------	-----	------------	-----

蜀僚问答

前言	973	蜀僚问答	975
----------	-----	------------	-----

自 历 言

前言	999	自历言序	1001
自历言叙	1000	自历言	1003

实 政 录

〔明〕 吕 坤 撰
王秀梅 等译
泓 泽

前 言

《实政录》系明代吕坤撰。吕坤（1536—1618），字叔简，号新吾，晚号抱独居士，河南宁陵人。历任襄垣、大同知县，山东参政，山西按察使，陕西布政使，山西巡抚，刑部侍郎等职。立朝持正，为官清廉，因而为小人所不容。致仕居家，即以读书讲学、著书立说为己任，还撰有《呻吟语》、《去伪斋集》等书。

《实政录》主要辑录了吕坤任职期间所颁布的一些告谕和约令，内容有明职、民务、乡甲约、风宪约、狱政五部分。吕坤认为，为政之要，首在明职，因而在“明职”一卷历述各级官吏的职责，并指出可能产生的弊病及防止弊端的方法。“民务”卷主要讲养民、教民和治民的具体措施，如积储仓谷、收养孤老、赈济饥荒、振举医学、修举学校、禁约风俗等，提出了一系列切实可行、周到细密的施行办法。“乡甲约”卷，讲明治理乡村的具体办法。“风宪约”卷，对监察部门规定了具体的实施条款。“狱政”卷，对监狱和囚徒的管理规定了种种既严厉又体恤的办法。以上都体现了吕坤爱民、重民的民本思想，对后世影响极大，《实政录》也成为后世官吏为官从政的范本。

序

《大学传》释“治平”曰：“如保赤子，心诚求之。”至论“洁矩大道”，曰：“忠信以得之。”盖王道本于诚意，保苍赤，安社稷，非可以声音笑貌为也。士君子遭时遘主，孰不亟自表建，以为国为民居然自命。顾忠信未豫，心实不诚，一膜之外，已成秦、越，乌能以实心行实政，噢咻生民而登之上理乎？惟我吕先生，天中大贤，得伊、洛直传，所著有《呻吟语》，发明六经孔、孟之学，天德王道，渊源于中，居恒慨然以天下为己任，一念民胞物与，真可盟幽独而格鬼神者。比其在铨部也，操人伦之鉴式，序在位，至贵要矣，乃慨叹曰：吾人济时行道，必先亲民。遂力求外补，一意安民之政。自保厘山以东，及镇抚山以西，朝夕焦劳，惟恐一民一物不得其所。故诸所措注，靡匪加意苍赤者。惧民啼饥号寒也，教之垦荒田、兴水利、树桑枣、养五孳，其所以殷殷恳恳导众利而布之下者，必欲家给人足而心始慰。惧茆民无告也，为之岁给粟布，时加存问。即瞽目残肢，俾各专一艺以资其身。乞丐之流，亦冬有生房，房有布被，期穷民举无失所。惧荒歉为民灾也，纸赎无碍，尽数余谷，贮预备仓，而又募民出粟，益以官廩，俾在在皆立社仓，遇有水旱不能为灾。惧盗贼戕吾民也，而申飭保甲之法。惧淫邪荡吾民也，而讲明乡约之法。惧冤枉害吾民也，而设为平反之法。惧奢靡损吾民也，而崇尚节俭之法。又惧有司之弗愆或至殃吾民也，指陈在公之事，正色而告之，于是乎著为《明职》、《民务》、《乡甲约》、《风宪约》、《狱政》诸书，颁布诸司，共期惠养黎元，以臻上理。盖先生爱民真如保赤，一猷念，一政事，设诚而力行之，故胪分畛列，戛戛乎其言之也。不佞炳令东鲁、晋中，受知先生最深且久，实铲冶而陶铸之，大惧弗克奋树，负特达之遇。兹奉命按楚，职属风宪，益不易称，日惟兢兢凜凜，循先生书，布之

政令，用广其泽，所以报也。而徐自考，曾不能万分一，然务实而耻为文，此其大旨则奉若蓍蔡已。秦越人之禁方已人之疾矣，必请而传之，以所求博也。是书乌可以弗传？爰校而刻之，总名之曰《实政录》。宇宙之广，必多笃学好修留心当世者，缘先生之迹而神明之，太平可致也，岂曰小补之哉！

万历戊戌季春巡按湖广监察御史燕赵门生赵交炳谨序。

实政录卷一

明 职

朝廷设官分职，衙门各命以名。百司庶府各顾名而思职，缘职而尽分。人人皆满其分量，而天下无事矣。今天下无一事不设衙门，无一衙门不设官，而政事日隳，民生日困，则吾辈溺于其职之故也。呜呼！何可道哉？乃发明职掌，申饬大小职官，终日思其所行，经岁验其成效，称职乎不称职乎？子夜点检，自谦自愧，必有独得者，奚俟喋喋乎余言。万历壬辰秋，都察院右金都御史宁陵吕坤书。

朝廷设官分职，各衙门都有命名，政府各部门的官吏看到衙门的名称就会想到其职责，根据职责而尽到应负的责任，人人都尽到自己的责任，天下就太平无事了。现在天下没一件事不设衙门，没有一个衙门不设官吏，但朝政日益衰败，民众生活日益穷困，这就是我们这些官吏没有尽到职守的缘故。唉！还有什么可说的呢？于是阐明各级官吏的职责，告诫大小官员，要终日想着自己所干的政事，经过一年检验成效，想想是称职呢还是不称职，夜半检查反省一下，自己内心有愧疚之情，必然会有收益，哪里还用我喋喋不休地说呢！万历壬辰年秋，都察院右金都御史，宁陵吕坤书。

吏承出身

杂职小官，多出于吏员承差。夫吏承上纳大小行头，供役司府州县。房中案牒，止尾承行之名；堂上应答，类多奔走之事。通明律例者不多，练达政事者甚少。文书靠积年书手，招拟托惯弊主文。借公衙以支门户，缘私贿以养身家。三考甫完，而此心久坏；一官初授，而惟利是图。岂无贤人君子秉正持廉？要之千百中十一耳。呜呼！官多卑吏，吏亦自

杂职小官，大多出身于吏员承差。那些吏员承差向上司提供各行业的大小行头，供司府州县使役。书房中的案卷文书，他们只作些传传送送的事；庭堂中的应答，也只是跑跑腿而已。精通法律条令的人不多，对政事通达干练的人更少。写文书依靠有多年经验的书手，拟各种简册委托惯于作弊的主文。凭借公家的衙门来支持自家的门户，靠着私下的贿赂来养家糊口。三次考绩完毕，这些吏员承差已人心大坏；刚得到一官半职，只知惟利是图。其中难道没有贤人君子执政廉洁公正？大体说来千百人中也只有十分之一而已。唉，官吏中多有卑下的小吏，这些小吏也自

卑。朝廷一切事体，未有言官不言吏者。如文移，则言仰某衙门官吏；如参谒，则言官吏作揖；如示仰，则言官吏人等。吏何尝卑哉？倘念上纳之费，所值几何？终身优免，无一非百姓膏脂；所在荣光，何者非朝廷体面？今日得做一官，是我报效之日。俸禄虽薄，比吏自然略厚；升迁虽小，好官定是途长。况上司耳目察尔独精，但有一长，无不培植。本院荐人惟论才贤，不拘资格。努力自爱，无负教言。

卑自践。朝廷的一切事体，没有说到官而不说吏的，如公文笺表，则说仰仗某衙门官吏；如参见进谒，则说官吏作揖；如表示仰慕，则说官吏人等。吏的地位何尝卑下呢？如果想一想，向上交纳的费用，所值多少呢？可以终身享受免除徭役赋税的优待，这些哪一点不是民脂民膏呢；你所享受的荣光，哪一点不是朝廷给你的体面？今天当上一个官，正是我报效朝廷之日。俸禄虽然不多，比小吏自然略厚；升迁虽然不高，当个好官定然前途远大。况且上司耳目考察这些小官很精细，但凡有一特长，没有不栽培的。都察院举荐人只论才能人品，不论资格。望努力自爱，不要辜负我的教导。

仓官之职

朝廷钱粮，黎庶膏血，攒零合整，积在仓中，凶荒可以活万姓之生，征讨可以济三军之急。为仓官者，收时要极干极净，量时要极早极平。仓中之地，务使干燥，上防雨湿，下防水浸。瞭窗常要透风，又要编竹小孔，以防雀入。墙壁常要坚塞，又要铺板糯米灰，以防鼠盗。盛暑连阴之月，禀讨官钥，将谷翻上倒下，务使薰蒸湿热之气得以宣泄。每岁如此三番，米谷自不红腐。至出放之时，升合不欠。出纳之数，册籍要明。如此做官，人人都作颂声，事事都显能干，上司自然喜悦，前程自然远大。

而今做仓官的，地湿房漏，全然不理；雀食鼠盗，与我无干。只愁妻子贫穷，只恨钱财不得。

朝廷的钱粮，都是黎民百姓的膏血，攒零成整，储积在仓中，遇到凶荒之年可以使万姓得以生存，遇到征战讨伐，可以解救三军的急需。担任仓官的，收粮时要极干极净，称量时要极早极平。粮仓的地，一要干燥，上防漏雨，下防水浸。窗户常要透风，又要用竹蔑编成小孔，防备鸟雀入内。仓房墙壁要坚固，又要铺上木板，抹上糯米灰，防备鼠盗。盛暑连阴天气，禀明上司，要来钥匙，开仓把谷物翻上倒下，务必使薰蒸湿热之气得以宣泄。每年这样翻倒三次，米谷自然不会发霉腐烂。到放谷的时候，不会有升合欠缺。出纳的数目，在册籍上要记载明白。如此做官，人人都会赞扬，事事都显出能干，上司自然喜悦，本人前程自然远大。

但是现在做仓官的，地湿房漏全然不管，雀食鼠盗与自己无关，只是发愁自己妻儿贫穷，只恨自己钱财不获。收谷时刁难纳户，数日不收；及至常例钱收足了，湿秕粮谷也都滥收。还

收时刁难纳户，数日不收；及至常例满足，滥收湿秕。又有一等作奸之人，计算在仓斗头加耗，共余若干，却通纳户半折银钱，两图便宜。至于出放之时，短升少合，零取碎侵，无所不至。不思朝廷设仓官，岂为仓官哉？不忍一年贫苦，致坏一世前程。仔细思量，真是可惜。本院留心采访，必不亏你好官，敬听吾言，大家勉励。

有一种作奸的人，算计在仓斗上加耗损，共余若干，却串通纳户折成银钱，两图方便。至于放谷之时，短升少合，零取碎侵，无所不至。不想朝廷设立仓官，难道只是为仓官个人吗？不能忍受一年的贫苦，以至坏了一生的前程。仔细想来，真是可惜。本院留心采访，必然不会亏待那些好官，希望你们敬听我言，大家相互勉励。

巡检之职

巡检之设，原为盘诘奸细，查问逃亡，缉捕盗贼，关防诈伪。弓兵要选精壮，枪刀要常演习。山川险隘到处巡逻，村落居民全无骚扰。使军民商贩得以自在通行，盗贼奸徒不敢公然来往。如此三年，方为称职。北方巡检，委实贫寒。有在荒山野岭之中，或居人稀路僻之处，妻子不得宽绰，钱财无处从来。但既做寒官，须安穷分，果能有功无过，自得上考优升。

而今作巡检的，弓兵不问壮衰，器械不求坚利，武艺全不操演，囚盗全不缉拿。却又索弓兵常例，甚者一半折干。扰害居民，刁难过客，驴驮担挑者不止十分抽一，作贾为商者平白指称为盗。是增一巡检，添一伙强贼，一毫无益于地方，万分有害于黎庶。以后遵守法度能尽职业者，分外

设立巡检的官，原本为了盘诘奸细，查问逃亡，缉捕盗贼，防备诈伪。弓兵要选精壮的人，枪刀要经常演习。在山川险要之处要到处巡逻，对村落居民不要骚扰。使军民商贩都能自在通行，盗贼奸徒不敢公然来往。三年连续如此，方为称职。北方的巡检官，确实贫寒，有的处在荒山野岭之中，有的住在人稀路僻之处，妻儿生活不能宽绰，钱财没有来处。但是既然已当了穷官，就要安贫守职，如能做到有功无过，自然会得到上考而升迁官职。

现在当巡检的，选弓兵不管强壮衰老，兵器不求坚利，武艺也不操练，囚犯盗贼也不缉拿。却又索要弓兵的常例钱，甚而一半入了自己腰包。扰害居民，刁难过客，对驴驮挑担的人不只十分抽一，将商贾之人平白指为盗贼。这样，增加一个巡检，等于添了一伙强盗，对地方无一毫益处，而对黎民百姓却万分有害。以后，对能够遵守法度而又能尽职守的巡检，要分外奖励，对上等的一并推荐表扬。对仍旧害民不改的，访知定将捉拿问罪。如果落个有家难还，妻子流离失

奖励，上等者一体荐扬。仍旧殃民不改者，访知定行拿问。使家乡难还，妻子流落，有甚好处？试自思之。

所，有什么好处？请自己想一想。

驿递之职

仓巡看驿递，谓之热闹衙门，以为美缺。盖驿递衙门，路当冲要，常见上官，年貌才能容易显露，钱粮出入常得自由。不知你每也有苦处：站银急支不来，过客急送不起，怒夫马之不齐者，不管死活；恨供具之不丰者，尝加责骂。上司之公差不免凌索，监中之囚犯每费关防。

但官穷穷不过人夫，官累累不过骡马。做驿丞大使的，重索马头常例，一不遂心，便派苦差；过取徒夫面银，一不如意，便加凌虐。以官钱放债，领银则加倍扣还，致贫夫常受饥寒。指过客为名，开销则半属冒破，而站银多入囊筐。徒夫有钱者卖放，有力者保放，纪法荡然。马骡无钱者多差，有势者不差，公道灭矣。或私衙日索小菜下程，或家人私送秋风人事，或受居民词讼，或与娼妇奸淫，种种弊端，事事可恨。

不知近来上司耳目，专是寻你小官，百姓口嘴也只奈何小官。一经访察，或被告发，戒饬的也是你，赶逐的也是你，拿问的也是你。不如小心谨守，多做几年，

仓官、巡检看驿递的职位，以为是热闹衙门，是个美缺。驿递衙门，当冲要之地，常能见到上级官员，自己的年貌才能容易显示出来，钱粮的出入能够自由掌握。但是不知你们驿递也有苦处：驿站的银两急支不来，过往客人急送不起。过往客人对夫马不齐大为光火，而不管他们的死活；怨恨供给不丰盛，常加责骂。上司的公差也不免凌夺勒索，服役的囚犯也需要防范。

但官再穷也穷不过夫差，官再累也累不过骡马。做驿丞大使的，还要加重索要马头常例钱，一不遂心，便派苦差；过多地收取徒夫的见面银，一不如意，便加凌虐。用官钱放债，借债的夫差领工钱时则加倍扣还，致使贫穷的差人常处饥寒之中。用过客的名义，开销的银两多半为冒领，驿站的银两大多入了驿递官的私囊。服役的徒夫，有钱的买通了驿递官被放走，有力的找人保释，使国家纪法荡然无存。驿递用的马骡，没钱人多出差，有势的不出差，公道泯灭。有的驿递官自己家中的菜蔬等物也向役夫索要，有的家人亲属私下送礼参与公事，有的受理居民的词讼，有的与娼妇奸淫，种种弊端，事事可恨。

这些人还不知，近来上司的耳目专门盯着你们这些小官，百姓议论上告的也是这些小官。一经访察，或被告发，被戒饬的是你，被赶逐的也是你，被拿问的也是你。不如小心谨慎忠于职守，多干几年，再转两任，长短一算，名利两得。现在世道清明，何尝亏待那些好官呢！

再转两任，长短算来，名利两得。
而今世道清明，何尝亏枉好官哉！

税课司之职

夫百工之事，百货之通，以有易无，本为民便，故古者讥而不征。今税课设官，一则收余利以充国家之用，一则征商贾以抑逐末之人，虽非正大公平，犹不苛刻纤细。近日巡拦及集头老人，抽税将小民穷汉，卖鸡鸭，携笊帚、匹布上街，担筐入市，无不抽税。油行既税店又税油，屠行既税生又税死。有司官指此为科敛之媒，巡税官指此为攘夺之具。针头削铁，所余几何？树剥重皮，岂能堪命？如此刻剥贫民，何异盗贼抢夺？且税课原无定数，税钱岂尽报官？割众家之肉，安自己之身，天灾人祸，岂肯宽饶？

本院原有禁约，但有违犯，定行拿问追赃，毋悔。呜呼！有司若肯清廉，其所以铃制关防不患于无法，不然税课巡拦且得借我以肥其身。所得几何，而恶名皆我受矣？可不慎哉！可不慎哉！

百工的事情，百货的流通，以有换无，本来是为民方便，因此自古以来看不起这些职业而不征税。现在设立了收税官，一是收取税银以补充国家的费用，一是征收商贾的税来抑制那些不从事农耕的人，虽然谈不上正大公平，但还不能说是苛刻纤细。近来对赶集的老人和小民穷汉都要抽税，卖鸡鸭的、卖笊帚的、摆布摊的、挑担子的，无不抽税。卖油的行业，店铺要交税，油也要交税；杀猪宰牛的，活的牲口要上税，杀死以后还要上税。税务部门以此作为科敛的对象，巡税官员以此作为掠夺的工具。这种作法，好比在针尖上削铁，能得到多少呢？一棵树上层层扒皮，这树还能活吗？如此刻剥贫民，和盗贼抢夺有什么不同？况且收税原本没有一定数目，缴纳的税钱也不会全交给官府，这等于割众家的肉，安在自己的身上，天灾人祸能不发生吗？

本院原有禁约，但有违犯，定行拿问追赃，你们不要后悔。唉！有关主管部门如果清廉，管束防范下级收税官就不会没有方法，不然课税、巡拦之人都会借机自肥。你们能得到多少呢？恶名都背在自己身上，难道可以不慎重行事吗！

司狱官之职

监中人犯，多非良民，纵是徒罪充军，那非违条犯法？况颈上长枷，更是重刑；但系强贼，尤为死鬼。朝思暮想，只求撞网脱笼；得便乘机，便要劫囚反狱。司狱官若肯用心关防，无缝锁锁

监狱中的犯人，大多不是良民，纵然是犯了罚作劳役的徒行或充军的刑罚，那个不是违犯了法律呢？况且颈上加上长枷，更是重刑，那些强盗，大多死刑。这些人朝思暮想的，只想撞脱牢笼，一旦遇到机会，就要劫囚反狱。司狱官如果肯于用心防范，用无缝锁锁住镣头，白天不必连

在镣头，白日不消带肘；密桎桎住手脚，夜间更须轮防。纵在荒坡野地，岂能插翅腾空？况监狱墙门户重重，乃重犯脱逃，往往狱官吏禁疏慢之罪，百口何辞？至于囚犯发解出门，州县官吏眯目昏心，全不坚牢镣锁，又不拣选兵夫严加申谕。夫囚犯怀百计脱死之心，解夫无一念防奸之意，力倦心慵，情熟志懈，忽然逃走，尽坐受赃。疏虞失守，解夫固难辞罪。然卖放罪囚，与囚同罪。解夫岂不习闻？安肯以三五钱银替人死罪？彼久囚穷困，又安得许多财物买求性命哉？当发解之时，松羁縻之计，狱官吏禁不能逃其责矣。

至于牢头狱霸，行暴殴人，当衣夺食，放钱卖饭。或囚饭入门而本囚未得入口，或囚粮到狱而本囚不得沾恩。秽污不肯扫除，病疾不报调理。忍寒受热，叫号不彻于公堂；抱屈含冤，心事难白于官府。女监纵吏卒奸淫，轻犯将重桎凌虐。如此作官，必有天祸。明理者知监仓乃阴德之地，狱官乃方便之人。轻犯存哀矜之心，时加体悉；重犯严关防之法，不肯凌虐。斯为称职，而子孙享其余庆矣。

手肘也锁上；用桎密桎桎住手脚，夜间加紧巡逻防守，即使在荒山野地，难道能插翅腾空飞走？况且监狱围墙门户重重，重犯如果脱逃，往往是狱官禁卒疏忽大意造成的，还有什么可辩白的呢？至于囚犯发解出门，州县官吏神昏心怠，既不把镣锁锁牢，又不选择好押送的兵士严加申谕。那些囚犯有千方百计逃脱之心，而解夫却没有一点防范之意，力倦心慵，情熟意懈，囚犯忽然逃走，解夫被判受赃之罪。粗心大意失于防守，解夫固然难逃罪责；但收受贿赂放走罪囚，按法律与罪囚判处同样处罚，解夫难道不知道这条律令吗？怎肯因三五钱银子就去为罪囚赴死呢？况且囚犯久囚监狱，又哪里有许多财物买通解夫来逃命呢？因此在发解的时候，狱官吏禁松懈不备，就不能逃脱罪责了。

至于牢头狱霸，行暴打人，当衣夺食，放钱买饭。或有囚饭入门而犯人吃不到，囚粮到狱而囚犯得不到。狱中脏臭污秽不肯扫除，囚犯生病不报告调理。囚犯忍寒受热，叫屈声不能传达到公堂；囚犯抱屈含冤，冤情不能传达到官府。女监纵容狱卒奸淫，轻犯加重枷凌虐。如此做官，必有天祸。明理的人应当知道，当监仓官是积阴德的地方，司狱官是方便人的人。对轻犯要存有哀怜之心，时加体悉；对重犯要严加防范，不要凌虐。这样才算称职，子孙才能享其余庆。

库官之职

库官吏之弊有三：重收以苦纳户，轻放以苦支人，暗盗以亏

库官库吏有三种弊病：收的分量重苦了纳户，发放时分量轻苦了支取人，暗中偷盗亏了公家的库藏。岂不知大户解官也有苦处，征收的时

公币。岂知大户解官亦有苦处，征收之时，贪官视为财主，又料其多收，巧立名色，杂取重派。倾销之时，当堂拆封，先扣火耗，入诸私囊。脚价添搭，铺垫打点，一切不管。及至发解之时，却又轻轻扶捏天平，每百两常轻三二两。大户解官遥望叹息，何敢近前一看？及到交纳之处，千巧百伪，务在多压。当事者佯为不知，或伪出公言，不知秤兑。官吏熟知其心，已暗笑之。故收受时，打点重则收轻，打点轻则收重。出放时，打点重则折少，打点轻则折多。甚者打点不到，见三五次不收，候十数日不放。当事者坐轿出入，盲然无见；伺候者道傍号呼，囊尔不闻。如此下情，似当念及。且收放重轻，关系甚大。我平收，则在下者不得借口，而万姓省一分半分之财；我重收，则在下者幸其有名，而万姓多加二加三之费。我得几何？而大家所得者皆我之财；彼罪几何？而众人剥削者皆我之罪。且我既借左右以行私，左右亦借我以请托。非分之恩，只得从其所欲；难开之例，无能拒其所求。法尽废，令难行，职此之故。至于库官库吏侵盗官银，倘若无所狎昵，何敢遽蒙邪念？皆缘在下者借公币以奉承，在上者借公名以支取，黏带含糊，乘机作弊。倘官若廉正，则关检自严，左右自畏，安敢行私？

候，贪官把他看作财主，又料想解官会多收，贪官即巧立名目，杂取重派。到倾销的时候，当堂拆封，先扣掉火耗，装入私囊。至于脚钱和铺垫打点的费用，一切不管。等到发解的时候，却又轻轻地扶动一下天平，每百两银子常常轻了三、二两。大户解官在远处看到这种情况只能叹息，哪敢近前去看！到了交银的地方，千巧百伪，务在将银两的重量压低。当事人还装作不知，或假说一些公正的话，不加秤兑。官吏已熟知这些情况，只在心中暗笑而已。因此，收受的时候，打点的礼重收的银两则少，打点的礼轻收的银两则多。出放时，打点的礼重则折耗少，打点的礼轻则折耗多。甚至有的因打点不到，去了三、五次不收，等候数十日不放。管事的人坐轿出入，浑如不见；等候的人道旁呼叫，充耳不闻。这样的情况，应当想到。况且收放的重轻，关系重大。收银官平收，下级官吏则找不到借口，而万民百姓会省下一分半分之财；收银官重收，下级官吏想捞名声，万民百姓就会多加二、三分的费用。收银官能得到多少呢？但大家得到的都是从我这儿取得的钱财；得到钱财的人有多大的罪呢？但众人能够剥削百姓都是我的罪过。况且我依靠身边的人来行私，身边的人也依靠我来请托。他要求的非分恩惠，只好去满足；难以开启的先例，也无法拒绝其请求。法令废除，命令难行，就是这个缘故。至于库官库吏侵盗官银，假若这些人与主管官吏没有私人交情，怎敢蒙发这种邪念？都因在下位的人用公款来奉承上级，在上位的人借公家的名义来支取公款，粘带含糊，乘机作弊。假如为官廉正，管理自然严密，身边的人自然害怕，哪敢行私？

向见一府收银，堂下多树木桩，系以横绳。解户投到公文，即时堂下伺候。各将银囊搭挂桩头绳上，挨名点近天平制签，唤吏监兑，听令解户自合天平，自敲针管。监吏报足，便令收封。如两有争，亲下审视。一面即填库收，一面即押印信，秤兑既毕，当时领文。至于出放钱粮，亦令解人自兑。彼库官吏虽怨而无辞，群小欲希恩而不敢，衙门之内，凛凛风生。故曰“廉生威”。正大者必光明，光明则吐气扬眉，令行禁止，何利不兴而何害不除？余因论库官，而有感于二十年来所见，以告凡有出纳之责者。

我曾见一官府收银，堂下树了很多木桩，上面系上横绳，解户投到公文，即时在堂下等候，各将装银的囊袋搭挂在桩头绳上，依次点名到天平旁抽签，喊小吏监兑，让解户自己核对天平，自己敲定针管。监吏报告银两分量充足，便下令收起封存。如果两方发生争执，收银官亲自走下去审视。收完后，一面填好库收单，一面打上印信，秤兑完毕，当堂领回执。至于出放钱粮，也让解人自己秤兑。这样做，库官库吏虽有怨言也无法出口，想沾便宜的小人欲沾恩惠也不敢妄动，衙门之内，清风凛凛。因此说“廉生威”。正大的人必然光明，光明则吐气扬眉，令行禁止，何利不兴？何害不除？我因论述库官的事，有感于二十年来所见到的一些现象，把这些告知那些有出纳责任的官吏。

官恩例贡出身

昔者汲黯以父任，霍光以兄任，即今官恩生也。张释之以入赘，卜式以入粟，即今例贡生也。此四公者，人品何如？近世诋以荫得官者为“攀养之子”，以粟拜爵者为“铜臭之夫”，不论作人何如，但以出身相訾，何见之俗也！抑此两人者不自爱耳，藉门户之光，幸冠裳之易，华衣鲜食，佚游宴乐，田宅亭榭是贪，珍异器物是好，安富尊荣，坐销日月，文学政事，漫不留心。及授之政，带富贵气习者，倔强不谙世务，而恣意见以乱官常；念程路无多者，鬻茸不奋精神，而纵贪婪以诬吏议，则谁之咎哉？

汉朝的汲黯因父亲的功绩被授予官职，霍光因哥哥的功绩被授予官职，就是现在的官恩生。张释之因向国家捐资得官，卜式因向国家纳粟得官，就是现在的例贡生。这四个人，人品怎样？近来世人诋毁以荫恩得官的人为“攀养之子”，以捐献粮食得官的为“铜臭之夫”，不管他人品如何，只以出身来蔑视他，见解为何这样粗俗呢？如果这两种出身的人不珍爱自己的名声，凭借家门的荣光，侥幸得官的容易，成天华衣鲜食，到处宴乐游玩，只贪图田宅亭榭，喜好奇珍异物，安富尊荣，消磨岁月，文学政事全不留心。等到交给他政务，带有富贵习气的人，性格倔强，不谙世务，而任己意为，扰乱了为官之道；认为前程不大的人，懦弱不奋精神，放纵自己的贪婪欲望而连累到同等出身官吏的评价，这是谁的错误呢？